

KENT PISINISI LAITI VAEGA TUPE FESOASOANI FAALAVELAVE FAAFUASE'I

TUUTUUGA MA FAATULAGAGA A LE FETORALE

SOIFUA MALOLOIONA MA TAUTUA I TAGATA

Pe a talafeagai ai (aemaise lava soo se vaega tupe faaalu e fa'aaoga ai tupe fesoasoani mai le coronavirus poo tupe mai le soifua maloloina ma tautua i tagata), o le Faikonekarate poo Lē na taliaina (faasino uma atu o le "Faikonekarate") e tataua ona usitaia le Uniform Administrative Requirements, Cost Principles, ma le Audit Requirements mo meaalofo HHS e pei ona tusia i le 45 CFR Vaega 75 faatino iā Tesema 26, 2014, le HHS Grants Policy Statement, ma Contract Provisions (Saunia mo Konokarate) oi lalo.

1. TOTOGI O PULE

E ioe le Faikonekarate e tataua ona fa'aaoga se tasi o vaega tupe e totogi atu i lana konokarate e totogi ai tagata ta'itoatasi, e ala i le vaega tupe fesoasoani poo isi vaega fa'aopoopo, e tusa ma le tau e oo atu i le Executive Level II. (Sec. 202)

2. GUN CONTROL ADVOCACY (FAALAUILOA LE PULEA O FANA)

Ua ioe le Faikonekarate e lē fa'aaogaina uma le tupe poo se vaega o le tupe na totogi atu i lana konekarate, e fa'asalalau pe fa'atosina ai le pulea o fana. (Sec. 210)

3. LOBBYING (FAATOSINA)

(a) E ioe le Faikonekarate e lē fa'aaogaina se vaega tupe na totogi atu i lenei konekarate i le fa'alauiloina o ta'iulu faitulafono poo ni fa'amatalaga fa'atosina, fa'asalalauina, poo le fa'aaogaina o ni mea, pepa o fa'amatalaga, tama'itusi, tusitusiga, feso'ota'iga eletoronisi, letiō, televise, poo ni ata vitiō ua fuafua e lagolago pe fa'atoilalo ai le vaega fa'alemalo oi le Congress (Maotafono) poo soo se Setete poo aufaitulafono poo se vaega faitulafono, vagana ai le tu'usa'o atu i le Congress poo soo se Setete poo le vaega faitulafono oi le vaipanoa, pe na fuafua e lagolago pe fa'atoilalo ai se tulafono ua fuafuaina poo se poloa'iga o fa'atalitali, gaoioiga mai le pulega, poo se poloa'iga na fa'aoo mai e se lalā o soo se Setete poo le faigamalo o le vaipanoa, vagana ai soo se lalā o fai ma pule i soo se Setete poo le faigamalo o le vaipanoa lava ia.

(b) E ioe le Faikonekarate e lē fa'aaogaina se vaega tupe na totogi atu i lana konekarate e totogi ai se isi poo tupe na fa'aalu poo le tagata na taliaina le konekarate, poo se matagaluega e fai ma sui o lē na taliaina, i soo se gaoioiga e fesootai atu e fa'atosina pe fa'alauiloa ai le pulega faaletulafono, fa'atulaga, pulea, gaoioiga tau pulega, poo se poloa'iga mai le Executive (Pulega) ua fuafuaina pe o fa'atali a le Congress pe o se faigamalo a soo se Setete, faitulafono a le Setete poo se faitulafono o le vaipanoa poo se fono faitulafono, vagana ai le aloa'ia o le faiā masani ai o pulega faaletulafono poo le faia o se sao a se matagaluega poo tagata aloa'ia o se Setete, faiga o leoleo i le vaipanoa poo faigamalo o ituaiga ma le fa'atulagaina o lalā o fai ma ta'iulu o lena faigamalo.

(c) O fa'asasāga i vaega (a) ma le (b) e aofia ai soo gaoioiga e fa'asilasila pe fa'alauiloa ai soo se Fetorale, State poo se siitaga o lafoga i le vaipanoa, ua fuafuaina pe o fa'atali, poo ni aiaiga

poo ni fa'asasāga o mea e fa'aaogaina e tagata, e aofia ai lona fa'atauina atu poo le maketiina, e aofia ai foi ma fa'asalalauina o le pulea o fana. (Sec. 503)

4. FAAPAŪTAMA

(a) E ioe le Faikonekarate e leai se tupe na totogi atu i lenei konekarate, ma e leai foi ni tupe i soo se vaegatupe na totogi atu i lenei konekarate, e fa'aalu mo soo e fa'apaūtama.

(b) E ioe le Faikonekarate e leai se tupe na totogi atu i lenei konekarate, ma e leai foi ni tupe i soo se vaegatupe na totogi atu i lenei konekarate, e fa'aaoga e totogi ai le kava o fa'amanuiaga tausofua maloloina e kava ai le fa'apaūtama..

(c) O le fa'aupuga "kava o fa'amanuiga tausofua maloloina" o lona uiga o se vaega o tautua e kava e pulea e se vaega o saunia tausiga poo se fa'alapotopotoga o va'aia se konekarate poo isi fuafuaga. (Sec. 506)

5. TAPULA'A O TUPE FAASA MO FAAPAŪTAMA

(a) O tapula'a ua faavaeina i le vaega muamua atu e lē faatatau atu i se fa'apaūtama—

(1) pe afai o le ma'itaga na fa'apogaia ona o se tosoteine poo se mataifale; poo se

(2) tulaga e mafatia ai se fafine mai se ma'i fa'aletino, fa'amanu'alia le tino, poo se gasegase fa'aletino, aofia ai le lamatia o le ola ona o se tulaga fa'aletino e fa'apogaia pe mafua mai le ma'itaga, e fa'apea ona fa'amaonia e se foma'i, e oo atu ai le fafine i se lamatiga e oti ai vagana ua fa'apaū le tama.

(b) E leai se mea oi vaega na muamua atu e fa'apea o se tupe fa'aalu e fa'asa e se Setete, i le vaipanoa, fa'apotopotoga, poo se tagata tuma'oti o le Setete, vaipanoa, poo ni tupe patino (e ese mai foa'i a le Setete i le vaipanoa mo le fa'apaleniina o tupe o le Medicaid).

(c) E leai se mea oi vaega na muamua atu e fa'apea e fa'asa ai le tomai o soo se vaega o pulea le tausiga mai le ofoina atu o kava mo fa'apaūtama poo se Setete poo le vaipanoa e faia ai se konekarate ese mo le kavaina o lenei vala i tupe a le Setete (e ese mai foa'i a le Setete poo le vaipanoa mo tupe fa'apaleni a le Medicaid).

(d) (1) E ioe le Faikonekarate e lē saisaitia o ia i se fa'alapotopotoga poo se vaega e saunia tausiga tausofua maloloina i faiga fa'aitu'au e fa'avae o lona vaega o saunia le tausiga na te lē o saunia, totogi, pe kava ai mea o fa'asino atu i ai o fa'apaūtama.

(2) I le vaega lenei, o le fa'aupuga "fa'alapotopotoga e tausia le soifua maloloina" e aofia ai se foma'i patino poo isi vaega o saunia tausiga e i ai tomai, falema'i, se fa'alapotopotoga na te saunia pe lagolagoina, fa'alapotopotoga e tausia le soifua maloloina, se inisiua o peleni tausofua maloloina, poo soo se isi lava ituaiga fale e saunia tausiga tausofua maloloina, fa'alapotopotoga, poo peleni. (Sec. 507)

6. SAILIILIGA O LE EMBRYO

(a) E ioe le Faikonekarate e leai se tupe na totogi atu i lenei konekarate e ono fa'aaoga mo le—

(1) foafoaina o se embryo (fuamoa) fa'aletagata mo ni sailiiliga; pe

(2) sailiiliga e fa'apea ona fa'atama'ia ai se embryo poo ni embryos fa'aletagata, lafoa'i, pe iloa lelei e oo atu ai i le fa'amanu'alia poo le oti lea e sili atu nai lea e faa>tagaina mo sailiiliga i

fetuses (pepe faatoa afuafua) i lalo o le vaega 45 CFR 46.204(b) ma le vaega 498(b) o le Public Health Service Act (42 U.S.C. 289g(b)).

(b) Mo le fa'aaogaina i lenei vaega, o le fa'aupuga "human embryo or embryos" e aofia ai meafaiola, e lē o puipuia e pei o le tagata i lalo o le vaega 45 CFR 46 e afua mai iā Tesema 20, 2019, e fa'apea ona maua mai i le fertilization (faafeusua'i), parthenogenesis, cloning, poo nisi lava auala mai le tasi pe sili atu o gametes (faafeusua'i o sela fanau) poo sela diploid o le tagata. (Sec. 508)

7. FAATOSINA E FA'ATAGA E LE TULAFONO VAILA'AU/FUALA'AU FAASAINA

(a) E ioe le Faikonekarate e leai se tupe na totogi atu i lenei konekarate e ono fa'aaoga mo soo se gaoioiga e fa'atosina ai le fa'atagaina fa'aletulafono o soo se vaila'au/fuala'au e ese mai ia o loo aofia i le fa'asologa l o le fa'asologa lea na fa'avaeina mo vaila'au/fuala'au fa'asaina i le vaega 202 o le Controlled Substances Act vagana ai ua aloa'ia e le pulega faitulafono o feso'otaiga.

(b) O tapula'a oi le vaega (a) e lē tatau ona fa'aaogaina pe afai e lava fa'amaoniga e i ai sona aoga mo togafitiga e fa'aaoga lena vaila'au poo isi mea poo mea ua fa'ataga e le fetorale le iloilo fa'afoma'i e su'esu'e lo latou aogā mo togafitiga. (Sec. 509)

8. FA'ASALALAUINA O FAAMATALAGA SESE MA LE LOTO I AI

E ioe le Faikonekarate e leai se tupe na totogi atu i lenei konekarate e ono fa'aaoga mo soo se gaoioiga e fa'asalalau ma le loto i ai fa'amatalaga sese pe ta'ita'iseseina ai. (Sec. 515(b))

9. ATA MATAGĀ TELENONOA

(a) E ioe le Faikonekarate e leai se tupe na totogi atu i lenei konekarate e ono fa'aaoga e tausia pe fa'amautū ai se so'otaga fa'akomupiuta se'i vagana ai e poloka e lena so'otaga o taufa'asalalauga le matamata, lolomi, ma le fesua'i o ata matagā telenonoa.

(b) E leai se mea oi le vaega (a) e fa'atapula'a ai le fa'aaogaina o tupe e mana'omia mo soo se Fetorale, Setete, ituaiga, poo matagaluega o leoleo i le vaipanoa poo soo se isi lava fa'apotopotoga i le fa'atinoina o se su'esu'ega tausolitulafono, fa'asalaina, poo ni gaoioiga mo se fa'aiuga tau fa'amasinoga. (Sec. 520)

10. ACORN POO ANA AUMEA POO PA'AGA

E ioe le Faikonekarate e leai se tupe na totogi atu i lenei konekarate e ono fa'aaoga e tuuina atu i le Association of Community Organizations for Reform Now (ACORN), poo soo se tasi o ana aumea, pa'aga, fa'alapotopotoga e so'ofa'atasi, poo latou na fa'avaeina. (Sec. 521)

11. FESUIA'IA O NILA

E ioe le Faikonekarate e leai se tupe na totogi atu i lenei konekarate e ono fa'aaoga e fa'atau ai nila poo tui mo le tuiina i totonu o soo se vaila'au fa'asaina: *Fa'alagolago*, O lena fa'asasāga e lē fa'atatau atu i le fa'aaogaina o tupe mo vaega o se polokalame e ese mai le faia o se fa'atauga e aoga mo le Setete poo se matagaluega tausofua maloloina i le vaipanoa, e ala i le feutana'i lea ma le Centers for Disease Control and Prevention, ua ia iloa e fa'apea o le Setete poo le pulega i le vaipanoa i lona tulaga talafeagai ai, o loo maua pe o i ai i se tulaga lamatia tele, mo le pisia i le

hepatitis poo le sasao o le HIV ona o le tatuiina o vailaau e fa'aaoga, o ia ituaiga polokalame e tatau ona fa'agaoioia e tusa ma le tulafono a le Setete poo tulafono a le vaipanoa. (Sec. 527)

SAUNIUNIGA-TELE FA'ALAUITELE A LE MALO

(PL 116-93, Tesema 20, 2019, 133 Stat 2317 – Vaega C, Ulutala VII)

12. FOLAFOLAGA SESE

E ioe le Faikonekarate e leai se tupe na totogi atu i lenei konekarate e fa'aaoga tuusa'o pe lē tuusa'o foi, e aofia ai pa'aga faakonekarate, mo fuafuaga o ni folafolaga sese i totonu o le lunaite Setete ma e lē o fa'atagaina e le Congress. (Sec. 718)

13. TULAFONO I MATAUPU FA'ALILLOLO

E ioe le Faikonekarate e leai se tupe na totogi atu i lenei konekarate e ono fa'aaoga i gaoioiga e f'aasagatau i le vaega 552a i le mataupu 5, United States Code (e ta'atele ona iloa o le Privacy Act (Tulafono i Mataupu Faalilolilo), ma fa'asasāga e fa'ataunuu ai lenei vaega. (Sec. 732)

14. FEAGAIGA I MATAUPU FAALILLOLO

(a) E ioe le Faikonekarate o le a na lē fa'amalosia ona tagata faigaluega poo pa'aga faakonekarate e saili e ripoti le autaufa'asese, fa'ataugā pe sauaina ina ia sainia ni feagaiga o mataupu faalilolilo poo fa'amatalaga e fa'asa poo le fa'asasā o na tagata faigaluega poo pa'aga faakonekarate mai le lipoita fa'aletulafono o na mea ua faataugā, gaoia poo le sauaina i le tuu atu lea e su'esu'e poo sui o leoleo a le matagaluega o le Fetorale poo se matagaluega ua fa'atagaina latou te mauaina na fa'amatalaga.

(b) O fa'asasāga oi le vaega (a) e lē tatau ona feteena'i ma mea manaomia e talafeagai i le Standard Form 312, Form 4414, poo soo se pepa fa'atumu lava e aumaia e le matagaluega o le Fetorale poo matagaluega o le malo e lē fa'ailoa fa'alauitele atu lea o fa'amatalaga e lē fa'ailoaina. (Sec. 742)

15. MALIEGA O LE LĒ FAALAUILOAINA

E talafeagai pea nei sauniuniga ma e lē mafai ona sili a'e i le isi, feteena'i, pe suia ai tiutefai a le tagata faigaluega, aiā tatau, poo tomai e fausia mai le fa'avae ua uma ona i ai poo se poloaiga Executive e fesoota'i atu i le (1) fa'amatalaga e lē fa'ailoaina, (2) fesoota'i ma le Congress, (3) lipoti atu i se Inspector General se solitulafono, poloaiga, poo le leaga o le va'ava'aiga, se aofaiga tele o tupe ua fa'ama'imau, ma le fa'aaogasese o le pule, poo se tulaga iloga e lamatia ai le soifua maloloina poo le saogalemu o le lautele, poo le (4) soo se isi lava fa'amatalaga fa'asalalau mo le puipuiga. O le fa'amatalaina o uiga, mea e manaomia, tiutefai, aiā tatau, fa'asasāga, ma tomai na maua mai e ala i le pulea o poloaiga mai le Executive ma sauniuniga fa'atagaina ua faaofi i totonu o lenei maliega ma o loo pulea. (Sec. 743)

16. AITALAFU I LAFOGA A LE FETORALE E LE'I TOTOGIA

E ioe le Faikonekarate e leai se tupe o aitalafu ai i lafoga a le Fetorale ua uma ona fa'atulaga, ma ua fai mea uma e i ai vaifofo i pulega faaetulafono ma ua lē mafai ona totogia i le taimi fa'atulagaina e tusa ai ma se feagaiga o se maliega ma se vaega e i ai le pule i le aoina o le aitalafu o le lafoga, vagana ai ua faia e matagaluega a le Fetorale se fa'ai'uga e taofia pe fa'asa le Faikonekarate ma ua naunauta'i e fa'apea o lenei gaoioiga e lē manaomia mo le puipuia o mea e lelei ai le Faigamalo.

E ioe le Faikonekarate o le a lē faipa'aga konekarate ma soo se fa'alapotopotoga o loo i ai ni aitalafu e le'i totogia o lafoga a le Fetorale ua uma ona fa'atulaga, ma ua fai mea uma e i ai vaifofo i pulega fa'aletulafono ma ua lē mafai ona totogia i le taimi fa'atulagaina e tusa ai ma se feagaiga o se maliega ma se vaega e i ai le pule i le aoina o le aitalafu o le lafoga, vagana ai ua faia e matagaluega a le Fetorale se fa'ai'uga e taofia pe fa'asa le Faikonekarate ma ua naunauta'i e fa'apea o lenei gaoioiga e lē manaomia mo le puipuia o mea e lelei ai le Faigamalo. (Sec. 744)

17. TAPULA'A O SOLIGATULAFONO SAUĀ

E ioe le Faikonekarate e lē o se moliga i se solitulafono sauā na faia i soo se tulafono a le Fetorale i totonu o le 24 masina, vagana ai ua manatu se matagaluega o le Fetorale e taofia pe fa'asa le fa'alapotopotoga ma ua naunauta'i e fa'apea o lenei gaoioiga e lē manaomia mo le puipuia o mea e lelei ai le Faigamalo.

E ioe le Faikonekarate o le lē faipa'aga faakonekarate ma soo se vaega sa fa'amaonia le solitulafono sauā na faia i soo se tulafono a le Fetorale i totonu o le 24 masina, vagana ai ua manatu se matagaluega o le Fetorale e taofia pe fa'asa le fa'alapotopotoga ma ua naunauta'i e fa'apea o lenei gaoioiga e lē manaomia mo le puipuia o mea e lelei ai le Faigamalo. (Sec. 745)

ISI TAPENAGA MO MEA UA SAUNIA

18. CHIMPANZEES (MANUKĪ)

E ioe le Faikonekarate e fa'apea e leai ma se vaega o le tupe ua totogi atu i lenei konekarate e fa'aaoga i soo se poloketi e fuafua e pu'e ai pe faia ni fa'afetaua'iga o chimpanzees (manukī) mai le togavao. (42 U.S.C. 289d tusi)

Isi Tulafono ua Saunia

19. FELA'UAIGA FAASOLITULAFONO O TAGATA

O lenei konekarate e usitaia fa'atulagaga o le Vaega 106 (g) o le Trafficking Victims Protection Act o le 2000, e pei ona fa'afou i le (22 U.S.C. 7104)

(a) O le Faikonekarate, tagata faigaluega a le Faikonekarate, ma soo se pa'aga faakonekarate e lē tataua ona:

(1) Fai vaega i soo se ituaiga faiga matu'iā o le fela'uaiga o tagata i le taimi e fa'aaoga ai lenei konekarate;

(2) Fa'avaeina o se gaoioiga fa'apisinisi tau feusua'iga i le taimi o fa'atino ai lenei konekarate; poo le

(3) Fa'aaoga o le pule e fosi le faiga o galuega i le fa'atinoina o lenei konekarate poo ni pa'aga faakonekarate.

(b) O solitulafono o fa'asasāga oi le palakalafa (a) e aofia ai -

(1) Solitulafono e faia e le Faikonekarate; poo

(2) Solitulafono e faia e tagata faigaluega a le Faikonekarate poo se pa'aga faakonekarate e ala i se amioga e -

- i. Fesoota'i i le fa'atinoina o lenei konekarate; pe
- ii. Fa'asino atu i le Faikonekarate poo le pa'aga faikonekarate o loo fa'aaoga ai fa'atulagaga ma le faiga mo le faatinoina o le gaoioiga a se tagata ta'itoatasi i se fa'apotopotoga e fa'apea ona aumaia i le 2 CFR vaega 180, "OMB Guidelines to Agencies on Government wide Debarment and Suspension (Nonprocurement)," e pei ona fa'atinoina e la matou matagaluega i le 2 CFR vaega 376.

(c) E ao i le Faikonekarate ona logoina vave le King County i soo se fa'amatalaga na te mauaina mai soo se puna o fa'amatalaga e tu'uia ai se solitulafono oi le palakalafa (a).

(d) Uiga o upu. Mo le fa'aaogaina i lenei konekarate:

(1) "Tagata faigaluega" o lona uiga:

- i. O se tagata ta'itotasi e te fa'afaigaluegaina poo se pa'aga o ia mauaina ma fa'atino le faiga o se poloketi poo se polokalame i lalo o lenei fa'amanuiaga; poo se
- ii. Se isi tagata o fa'atinoina se galuega o le poloketi poo se polokalame oi lalo o lenei fa'amanuiaga ma ua tauia o ia, e aofia ai ae lē fa'atapula'a mai se tagata galue tauofo poo se tagata ta'itoatasi o ana tautua ua fa'aopoopo atu i se vaega lona tolu o e fai meaalofo agalelei e faasoa le tau pe i ai tapula'a e fuatutusa i ai.

(2) "Fosi le faiga o galuega" o lona uiga e maua i soo se auala nei: fa'afaigaluegaina, fa'atigā, fela'uaiga, mauaina o mea, poo le mauaina o se tagata e faia se galuega le'ipa poo ni tautua, e ala i le fa'aaogaina o le malosī, fa'agaoi, pe faatauana i ia gaua'i ai e tautua e aunoa ma le loto i ai, fa'apologa, saisaitia i aitalafu, pe fai ma pologa.

(3) "Ituaiga faiga matu'iā i le fela'uaina o tagata," "gaoioiga fa'apisinisi taufeusua'iga," ma le "fa'atauana" o loo maua uiga i le vaega 103 o le TVPA, e pei ona fa'afouina i le (22 U.S.C. 7102). (Vaega 106 (g) o le Trafficking Victims Protection Act o le 2000, e pei ona fa'afouina i le (22 U.S.C. 7104))

20. PUIPUIGA O LATOU E FA'ASALALAUINA FA'AMATALAGA

Ua tuuina i le Faikonekarate se fa'aaliga e fa'apea o le 48 CFR vaega 3.908, fa'atinoina o le vaega 828, fa'aulutala "Pilot Program for Enhancement of Contractor Employee Whistleblower protections," a le National Defense Authorization Act (NDAA) mo le Fiscal Year (FY) 2013 (Pub. L. 112-239, fa'avaeina iā Ianuari 2, 2013) e fa'atatau atu i lenei konekarate.

21. PUIPUIGA O TAGATA E FA'AAOGA

O soo se gaoioiga i lalo o lenei konekarate o le a a'afia ai faia o se tagata ma vaega o soo se gaoioiga tau saililiga, e ao i le Faikonekarate ona tuuina mai se fa'amautinoaga lelei o le usitaia o le tausia o tulafono moomia tauipuiga o le HHS/OASH Office of Human Research Protection (OHRP) a'o le'i fa'atinoina le faiga o le su'esu'ega i mea o fa'aaogaina. O lenei fa'amautinoaga e ao ona fa'aoo atu i le OHRP e tusa ma tu'utu'uga talafeagai ai.

22. FA'AGAOI, SAUĀINA MA LE FA'AMA'IMAU MEA

E talia e le HHS Inspector General fa'amatalaga aogā ma faitioga mai puna 'ese'ese uma e fa'atatau i ni lamatiaga fa'agaoi, fa'ama'imau mea, sauaga, ma le lē lelei o le puleaina o polokalame a le Department of Health and Human Services.